

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

ЗАТВЕРДЖЕНО

Приймальною комісією

Протокол № 6 від 31.03.2020 року

Голова Приймальної комісії

_____ Віктор ОГНЕВ'ЮК

**Програма
вступного іспиту з іноземної мови (французької)**

Освітній рівень: **другий (магістерський)**

На основі: **освітнього ступеня бакалавр, магістр,
освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліст**

ПОГОДЖЕНО

Проректор з науково-
методичної та начальної роботи

_____ Олексій ЖИЛЬЦОВ

РОЗГЛЯНУТО І ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри романської філології
та порівняльно-типологічного мовознавства
протокол № 7 від 27 лютого 2020 року

Завідувач кафедри _____
Русудан МАХАЧАШВІЛІ

Київ – 2020

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Євроінтеграційні процеси в Україні та Болонський процес передбачають створення єдиної єврозони вищої освіти задля забезпечення мобільності та конкурентоспроможності українських фахівців на світовому ринку праці. Це вимагає від майбутніх магістрів певного рівня володіння іноземною мовою, яка повинна стати важливим елементом їх професійної підготовки. Вступний іспит з французької мови як іноземної проводиться для абітурієнтів, які мають намір продовжувати свою освіту в магістратурі за спеціальностями Київського університету імені Бориса Грінченка.

Програма вступного іспиту з французької мови розроблена з урахуванням змісту Програми з французької мови для професійного спілкування, Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти щодо рівнів володіння мовою. Вступний рівень володіння іноземною мовою абітурієнтів дорівнює B2 (Незалежний користувач), який є стандартом для ступеня бакалавра і який є загальним для студентів різних спеціальностей. Такий рівень володіння мовою забезпечує академічну і професійну мобільність, а також передбачає його підвищення до рівня C1 на етапі здобуття ступеня магістра.

Метою вступного іспиту з французької мови є перевірка знань, практичних навичок та вмінь вступників, які вони отримали в процесі навчання іноземної мови за освітньо-професійною програмою підготовки бакалавра або спеціаліста.

Відповідно до поставленої мети **завданнями** вступного іспиту з французької мови є перевірити рівень:

- знань лексики розмовного та професійного спрямування (у тому числі термінології);
- володіння практичними лексичними навичками;
- знань базових граматичних явищ і структур морфології та синтаксису;
- сформованості граматичної компетенції, яка полягає у знанні мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів та їх адекватному контекстуальному використанні.

Формою проведення вступного іспиту з французької мови є письмове виконання тесту, який складається з двох блоків: блок “Лексика” та блок “Граматика”, які містять лексико-граматичний матеріал, засвоєний студентами в процесі оволодіння іноземною мовою на рівні “Бакалавра”.

Блок “Лексика” (30 завдань) складається з двох частин:

1. Завдання на заповнення пропусків.
2. Завдання на встановлення відповідності.

Завдання на заповнення пропусків вимагає від вступника прочитати і зрозуміти речення та заповнити пропуски у ньому однією з чотирьох запропонованих лексичних одиниць. Завдання вважається виконаним, якщо

абітурієнт обрав та позначив правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

- а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;
- б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;
- в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

Завдання на встановлення відповідності вимагає від вступника прочитати і зрозуміти речення та підібрати до виділеного слова одну з чотирьох запропонованих лексичних одиниць, яка є його синонімом. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт встановив правильну відповідність і обрав та позначив правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

- а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;
- б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;
- в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

Блок “Граматика” (30 завдань) складається з однієї частини. Вступник повинен прочитати речення і вибрати правильний варіант відповіді з чотирьох запропонованих варіантів відповіді, з яких лише один є правильним. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт обрав правильний варіант відповіді. Завдання вважається невиконаним у випадках, якщо:

- а) абітурієнт обрав неправильний варіант відповіді;
- б) абітурієнт обрав два або більше варіантів відповіді, навіть якщо серед них є правильний варіант;
- в) абітурієнт не обрав жодного із варіантів відповіді.

Загалом тест складається із 60 тестових завдань (30 – лексичних і 30 – граматичних). На виконання завдань відведено 60 хвилин.

ЗРАЗОК ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО ЗАВДАННЯ

LEXIQUE

Choisissez la bonne réponse et cochez une case correspondante sur la feuille de réponses.

1. Jacqueline est cuisinière. Elle travaille à la _____

A fabrique

C poste

B banque

D cantine

2. Pour traverser ce fleuve je dois trouver _____ .

A un boulevard

C une place

B une rue

D un pont

3. Georges, place, s'il te plaît, l'étagère _____ le mur!
 - D'accord.
 A sur C dans
 B sous D contre
4. - Ta chambre, Basile?
 - Je l'ai _____ rangée, maman.
 A mal C toujours
 B encore D déjà
5. Henri est dans une _____ financière délicate parce qu'il doit rembourser son crédit.
 A transaction C situation
 B compensation D gestion

GRAMMAIRE

Choisissez la bonne réponse et cochez une case correspondante sur la feuille de réponses.

1. - Quand est-ce que tu _____ Jeanne à la gare SNCF?
 - Demain matin.
 A allais chercher C viens de chercher
 B venais de chercher D vas chercher
2. - Comment trouvez - _____ notre nouveau chef du département?
 - Très énergique et compétent.
 A Tu C Vous
 B Nous D Ils
3. Nous parlons de Colette _____ est la meilleure chanteuse dans notre chorale.
 A où C quoi
 B qui D dont
4. Avant-hier, j' _____ mon projet principal. J'en suis très content
 A aurai terminé C ai terminé
 B aurais terminé D aie terminé
5. Avant, chaque année, Paul _____ du ski dans les Pyrénées Orientales.
 A ferait C faisait
 B fasse D fera

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ

Кількість балів (max - 200)	Критерії
180 – 200	Виставляється за глибокі знання навчального матеріалу, що міститься в основних і додаткових рекомендованих джерелах; вміння аналізувати явища, які вивчаються, у їхньому взаємозв'язку і розвитку, чітко і лаконічно; логічно і послідовно відповідати на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
160 – 179	Виставляється за ґрунтовні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язування практичних задач.
140 – 159	Виставляється за міцні знання навчального матеріалу, аргументовані відповіді на поставлені запитання, які, однак, містять певні неточності; вміння застосовувати теоретичні положення під час розв'язання практичних задач.
120 – 139	Виставляється за посередні знання навчального матеріалу, мало аргументовані відповіді, слабе застосування теоретичних положень при розв'язанні практичних задач.
100 – 119	Виставляється за слабкі знання навчального матеріалу, неточні або мало аргументовані відповіді, з порушенням послідовності його викладання, за слабе застосування теоретичних положень при розв'язанні практичних задач.
1 – 99	Виставляється за незнання значної частини навчального матеріалу, істотні помилки у відповідях на запитання, невміння орієнтуватися під час розв'язання практичних задач, незнання основних фундаментальних положень.

ЗМІСТ ПРОГРАМИ

Франкомовна комунікативна компетенція вступників перевіряється у межах тематики, що передбачена програмами базових практичних дисциплін французької мови першого освітнього рівня (бакалаврського). Зважаючи на те, що вступники будуть виконувати тестові завдання, то увага акцентуватиметься на вмінні використовувати набуті знання з граматики і лексики у мовному контексті. Граматичний матеріал перевіряється в тісному зв'язку з лексичним.

Граматичні явища перевіряються у межах наступного граматичного матеріалу:

Артикль (Article)

Види артиклів: означений, неозначений. Основні функції означеного та неозначеного артиклів. Основні правила вживання артиклів. Відсутність артикля.

Іменник (Nom)

Рід, число іменників. Іменники, які вживаються тільки в однині або тільки в множині. Правила правопису множини іменників. Окремі випадки утворення множини іменників. Шляхи утворення нових одиниць.

Займенник (Pronom)

Види займенників. Запитальні займенники. Особові займенники. Присвійні займенники. Займенникові прислівники.

Числівник (Nombre)

Типи та вживання числівників у реченні. Вживання порядкового числівника. Вживання дробових чисел.

Прикметник (Adjectif)

Вживання прикметників у реченні. Ступені порівняння прикметників.

Дієслово (Verbe)

Правильні та неправильні дієслова. Граматичні категорії дієслова. Час. Спосіб. Стан. Вид.

Mode Indicatif. Présent, futur proche, futur simple, imparfait, passé récent, passé composé, plus-que-parfait).

Mode subjunctif. Présent, passé, imparfait, plus-que-parfait.

Mode Impératif. Affirmatif, négatif, interrogatif.

Узгодження часів (Concordance des temps). Загальні правила вживання узгодження часів французького дієслова. Часи в підрядному та в головному реченнях. Обставини часу та займенники в підрядних реченнях.

Лексичний матеріал перевіряється у межах наступних тем:

1. Я і моє оточення: сім'я, родичі, друзі.
2. Характер та зовнішність.
3. Помешкання: кімната, квартира, будинок, сучасні зручності.
4. Робочий день: розпорядок дня.
5. Вихідний день: організація дозвілля, канікули, подорожі, спорт.
6. Погода та погодні умови: пори року, прогноз погоди, клімат.
7. Магазины та покупки, їжа: продовольчі та непродовольчі магазини, заклади громадського харчування.
8. Міста та столиці: міста України, Київ-столиця України, міста Франції, Париж– столиця Франції .
9. Загальні відомості про Україну: географічне положення та політична система.
10. Загальні відомості про Францію.
11. Освіта в Україні: система освіти України, вища освіта в Україні.
12. Освіта у Франції: система освіти Франції, вища освіта у Франції.

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА

Основні

1. Иванченко А.И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями. – СПб: КАРО, 2006. – 320 с.
2. Казакова Ж. А. Грамматика французского языка : Практический курс: уч. для ин-тов и факультетов ин. языков / Ж. А. Казакова, И. Н. Попова. – М. : Нестор Академик, 2007. – 480 с.
3. Костюк О. Л. Français, niveau intermédiaire DELF : підручник для вищ. навч. закладів / О. Л. Костюк. – Київ ; Ірпінь : Перун, 2004. – 224 с.
4. Крючков Г. Г. Поглиблений курс французької мови / Г. Г. Крючков, В. С. Хлопук, Л. П. Корж та ін. – К. : Вища школа, 2000. – 399 с.
5. Крючков Г. Г. Французька мова: Початковий курс / Г. Г. Крючков. – К.: Вища шк., 2009. – 367 с.
6. Комірна Є. В. Практична граматики французької мови: Навч. посібник для студентів вищ. навч. закл. / Є. В. Комірна, О. П. Самойлова. – К. : Видавничий дім "Ин Юре", 2008. – 512 с.
7. Комірна Є. В. Manuel de Français: перший рік навчання / Є. В. Комірна, О. П. Самойлова. – К. : Ірпінь, 2007. – 488 с.
8. Опацький С. Є. Français, niveau débutant: Підруч. для вищ. навч. закл. - К.; Ірпінь: "Перун", 2005. – 312 с.
9. Carlo C. Civilisation progressive du français. Niveau débutant / C. Carlo, M. Causa. – Paris : CLE International, 2008. – 175 p.
10. Grand-Clément O. Grammaire en dialogues : Niveau B1. Paris : Clé International, 2010. – 132 p.
11. Siréjols E. Vocabulaire en dialogues : Niveau debutant / E. Siréjols. – Paris : CLE International, 2008. – 128 p.

Додаткові

1. Maia Grégoire. Gracia Merlo. Grammaire progressive du Français. Clé International. Christine Grall, 2010.
2. Claire Miquel. Vite et Bien 1.Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2009.
3. Claire Miquel. Vite et Bien 2.Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2010.
4. Daniel Berlion. Raphaëlle Bourcereau-Lequeux. Anne-Laure Chat. BLED Vocabulaire. Hachette Livre. – P.: - 2012.
5. Marie-Astrid Bailly-Maitre. Camille Boulouis. Bescherelle, la conjugaison pour tous. Hatier- Paris, 2004
6. Lucile Charliac. Annie-Claude Motron. Phonétique progressive du français. Clé Internationale. Martine Olivier, 1998.
7. Лисенко О.М. Посібник з граматики французької мови. – К.: Вадим Карпенко, 2010.

8. Паремская Д.А. Практическая грамматика французского языка. – М.: Высшая школа, 2003.
9. Потушанская Л. Л. Начальный курс французского языка / Л. Л. Потушанская, Н. И. Колесникова, Г. М. Котова. – М. : Мирта-Принт, 2005. – 336 с.